HIRSCHMANN
Test & Measurement

Betriebsanleitung BA413 Operating instruction

Ø 4 mm Standardstecker	Ø 4 mm standard plug

Artikel-Nr. / article number	Beschreibung / description
93182510x	SLS 20 B

Für Prüf- und Messstromkreise,

die nicht direkt mit dem Netz verbunden sind.

For test and measuring circuits,

that are not connected directly to the mains.

Sicherheitshinweise

Die Produkte erfüllen die angegebenen technischen Daten nur, wenn die hier beschriebenen Schritte eingehalten und fachmännisch ausgeführt werden. Die Montage und Installation ist nur durch entsprechend qualifiziertes Personal durchzuführen, dabei sind alle anwendbaren gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Regelungen einzuhalten. Für Schäden infolge einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise übernimmt Pulsotronic keinerlei Haftung.

Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen bei Montage bzw. Demontage der Produkte immer alle Bauteile spannungsfrei sein.

Die Steckverbindung darf nicht unter Last getrennt werden.

Bei einer Kombination von Messzubehör aus verschiedenen Messkategorien bestimmt die niedrigste Kategorie die Messkategorie des gesamten Aufbaus.

i Die technischen Daten entnehmen Sie dem Produktdatenblatt.

Safety instructions

The products fulfil the specified technical data only if below described steps will be observed and processed professionally. The assembly and installation should be done only by appropriate qualified specialists subject to all applicable safety regulations and rules.
Pulsotronic does not accept any liability for damages due to disregard of safety regulations.

For protection against electric shock, all components have to be completely disconnected from the power supply during assembly or disassembly.

The connection must not be disconnected under load.

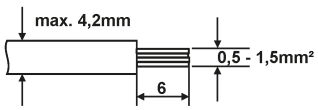
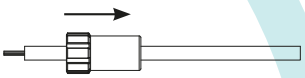
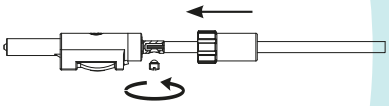
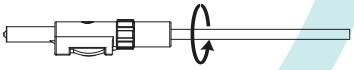
For a combination of test accessories from different measuring categories, the lowest category determines the measurement category for complete installation.

i Please see all technical data on product data sheet.

Pulsotronic GmbH, Neue Schichtstraße 14, D-09366 Niederdorf, Tel.: +49 37296-930100, info@pulsotronic.de, www.hirschmann-testmeasurement.com

Betriebsanleitung BA413 Operating instruction

Notwendige Werkzeuge		Necessary tools
Abisolierzange für feindrähtige Messlitze mit einem Arbeitsbereich von 0,5mm² - 1,5mm²		insulation strippers for fine-stranded wire with an application range of 0.5mm² - 1.5mm²
Schlitzschraubendreher 0,5 x 3		slot screwdriver 0.5 x 3

Montage		Assembly
• Feindrähtige Messlitze auf gewünschte Länge ablängen und abisolieren **Das Konfektionieren von Litzenleitern an Schraubanschlüssen ist sowohl mit und ohne Aderendhülse möglich. Ohne Verwendung einer Aderendhülse ist darauf zu achten, das feindrähtige Litzenleiter ohne verzinnte Enden montiert werden.**		• cut the fine-stranded wire to requested length and strip insulation **Assembly of wire to screw connections is possible with and without wire end sleeve. Please be aware that without using a wire end sleeve, fine-stranded wire is assembled without tinned ends.**
• Isoliergriff abschrauben und Gewindestift lösen		• unscrew insulated handle and release threaded pin
• Isoliergriff auf Messlitze aufschieben		• slide insulated handle on wire
• Abisoliertes Ende der Messlitze in Schraubanschluss des Steckerstiftes positionieren und verschrauben (Anzugsdrehmoment Klemmschraube = 0,4Nm)		• position the stripped end of wire in the screw connection of connector pin and screw together (tightening torque of clamping screw = 0.4Nm)
• Isoliergriff auf Stecker schrauben		• screw insulated handle on connector

Pulsotronic GmbH, Neue Schichtstraße 14, D-09366 Niederdorf, Tel.: +49 37296-930100, info@pulsotronic.de, www.hirschmann-testmeasurement.com